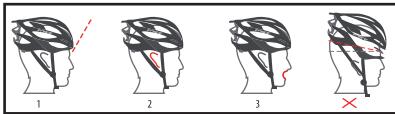


CZ

PŘILBA PRO CYKLISTY – NÁVOD K POUŽITÍ

Jedná se o přilbu pro cyklisty poskytující ochranu horní části hlavy uživatele. Vhodná pro jízdu na kole nebo koloběžce. Uvedený výrobek spadá mezi osobní ochranné prostředky, jejichž základní funkci je ochrana horní části hlavy uživatele před nebezpečím, která mohou vzniknout při činnostech spojených s cyklistikou a jízdou na koloběžce. Prostředek chrání hlavu před nárazem, kdy část nárazové energie je tlumená přilbou, čímž se zmenší energie nárazu, jemuž je hlava vystavena. Ochrana poskytovaná přilbou závisí na okolnostech souvisejících s úrazem a nemůže vždy ochránit před úrazem. Přilba chrání pouze tehy, pokud je na hlavě dobře usazená. Kupující si musí vyzkoušet různé velikosti a zvolit přilbu, která mu spolehlivě a pohodlně sedí na hlavě. Pomocou náhradného polstrovania (neplatí pro integrální přilby) lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správně vedení řemínku pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Přezka by při správném nastavení měla držet pevně a pohodlně pod bradou (mimo čelust), aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Popruhy a pracka musí být pohodlné a pevně seřízeny. Přilba nesmí být nosena příliš vzadu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součástí přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit. Přilbu nevyštavujte teplotám přesahujícím 60 °C, nečistotám syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Přilba poškozená pádem, se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu)!!! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi s příslušnou jinou činností, při nichž je riziko úskření/boběžení přilbou v případě pádu dítěti! Při nastavení kolem nikdy nepřehabujte přes doraz! Pokud byla přilba vystavena silnému nárazu musí být poškozený kus vyměněn a zlikvidován. Zvolte správnou velikost přilby obvodu hlavy v cm. Vše uvedené platí také pro integrální cyklistické přilby s ohledem na jejich konstrukci a specifikaci. Prohlašujeme, že tato cyklistická přilba je v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích. Aktuální prohlášení o shodě najdete na stránkách www.force.bike v sekci „Ke stažení“ v daném produktu.



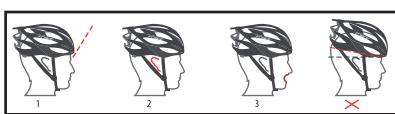
Správné nasazení přilby (body 1 a 2 neplatí pro integrální přilby):

1. Pohledem nahoru zkонтrolujte, že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se mely spojovat těsně pod ušima, ve tvaru písmene „Y“.
3. Když zapnete popruh a doširoka otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

DE

HELM FÜR RADFAHRER - GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieser Helm für Radfahrer bietet Schutz für den oberen Teil des Kopfes des Benutzers. Er ist für das Radfahren oder das Fahren mit dem Roller geeignet. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, den Oberkopf des Benutzers vor Gefahren zu schützen, die beim Rad- und Rollerfahren auftreten können. Das Gerät schützt den Kopf vor Stößen, bei denen ein Teil der Aufprallenergie durch den Helm absorbiert wird, wodurch die Aufprallenergie, der der Kopf ausgesetzt ist, verringert wird. Der Schutz, den der Helm bietet, hängt von den Umständen der Verletzung ab und kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Der Helm schützt nur, wenn er gut auf dem Kopf sitzt. Der Käufer muss verschiedene Größen anprobieren und einen Helm wählen, der sicher und bequem auf dem Kopf sitzt. Mit Hilfe von Ersatzpolstern (gilt nicht für Integralhelme) kann die Innengröße optimal angepasst werden. Der Helm muss an den Benutzer angepasst werden. Der korrekte Verlauf des Gurtes unter dem Kinn, ohne die Ohren zu verdecken, ist unerlässlich. Die Schnalle muss bei richtiger Einstellung eng und bequem unter dem Kinn anliegen (vom Kiefer weg), damit der Helm bei einem Sturz auf dem Kopf bleibt. Die Riemens und die Schnalle müssen bequem und fest eingestellt sein. Der Helm darf nicht zu weit hinten getragen werden und muss so sitzen, dass die Vorderseite des Kopfes geschützt ist. Die Originalteile des Helms dürfen unter keinen Umständen entfernt oder verändert werden. Setzen Sie den Helm keiner Temperatur über 60°C aus, reinigen Sie ihn nicht mit synthetischen Mitteln (lauwarmes Wasser ist ausreichend). Durch einen Sturz beschädigte Helme dürfen nicht mehr verwendet werden! Der Helm darf nicht für andere Aktivitäten als die, für die er bestimmt ist, verwendet werden (nicht beim Motorradfahren verwenden)!!! Warnung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern und anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr besteht, dass sich das Kind im Falle eines Sturzes am Helm stranguliert/erhängt! Ziehen Sie beim Einstellen des Rades niemals über den Anschlag! Wenn der Helm einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss das beschädigte Teil ersetzt und entsorgt werden. Wählen Sie die richtige Helmgröße anhand des Kopfmfangs in cm. Das oben Gesagte gilt auch für Integralhelme hinsichtlich ihrer Konstruktion und Ausstattung. Wir erklären, dass dieser Fahrradhelm mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen übereinstimmt. Die aktuelle Konformitätserklärung finden Sie auf der Website www.force.bike im Bereich "Download" für das betreffende Produkt.



Richtiger Sitz des Helms (Punkte 1 und 2 gelten nicht für Integralhelme):

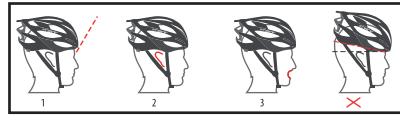
1. Schauen Sie nach oben, um sicherzustellen, dass Sie nur die Kante des Helms sehen können.
2. Die Seitengurte sollten in Form eines „Y“ direkt unter den Ohren angebracht werden.
3. Wenn Sie den Gurt befestigen und den Mund weit öffnen, sollten Sie spüren, wie der Helm nach unten gezogen wird.



SK

PŘILBY PRE CYKLISTOV - NÁVOD NA POUŽITIE

Toto je prilba pre cyklistov, ktorá chráni hornú časť hlavy používateľa. Vhodná na jazdu na bicykli alebo kolobežke. Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok, ktorého hlavnou funkciou je chrániť hornú časť hlavy používateľa pred nebezpečenstvami, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy na bicykli alebo kolobežke. Zariadenie chráni hlavu pred nárazmi, pri ktorých časť energie nárazu pohtli prilbu, čím sa zníži energia nárazu, ktorou je hlava vystavená. Ochrana poskytovaná prilbou závisí od okolností súvisiacich s úrazom a nemôže vždy ochrániť pred úrazom. Prilba chráni len tehy, pokud je na hlave dobře usadená. Kupujúci si musí vyzkoušet rôzne veľkosti a zvoliť prilbu, ktorá mu spolehlivo a pohodlnie sedí na hlave. Pomocou náhradného polstrovania (neplatí pre integrálnu prilbu) možno vnútornú veľkosť upraviť do optimálneho tvaru. Prilba sa musí prispôsobiť používateľovi. Dôležité je správne vedenie remienka pod bradou bez zakrytie uši. Správne nastavenná pracka by malá tesne a pohodlnie zapadnúť pod bradu (mimo čeluste), aby prilba v prípade pádu zostala na hlave. Popruhy a pracka musia byť pohodlné a pevné seřízeny. Prilba nesmí byť nosena preliš vzadu, musí sedieť tak, aby chránila prednú časť hlavy. Pôvodné súčasti prilby sa nesmú za žiadnych okolností odstraňovať ani upravovať. Nevystavujte prilbu teplotám vyšším ako 60 °C, nečistotám syntetickými prostriedkami (stačí vlažná voda). Prilba poškozená pádom sa už nesmú používať! Prilba sa nesmie používať pri iných činnostach, než na ktoré je určená (nepoužívať pri jazde na motocykli)!!! Upozornenie! Táto prilba nemá byť používaná deťmi s príslušnou inou činnosťou, pri ktorej hrozí riziko úskřenia/zavesenia za prilbu v prípade pádu dieťaťa! Pri nastavovaní kolieska nikdy netáhnajte za doraz! Ak bola prilba vystavená silnému nárazu, poškodený kus musí byť vymenovaný a zlikvidovaný. Zvolte správnu veľkosť prilby podľa obvodu hlavy v cm. Uvedené platí aj pre integrálné cyklistické prilby s ohľadom na ich konštrukciu a špecifikáciu. Vyhľadajeme, že táto cyklistická prilba je v súlade s nařízením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostredcích. Aktuálne vyhlásenie o zode nájdete na webovej stránke www.force.bike v časti "Ke stažení" pre daný výrobok.



Správne nasadenie prilby (body 1 a 2 neplatí pre integrálnu prilbu):

1. Pohľadom nahor skontrolujte, že vidíte iba okraj prilby.
2. Bočné popruhy by sa mali spojovať těsně pod ušimi, v tvaru písmene „Y“.
3. Keď zapnete popruh a doširoka otvoríte ústa, malí by ste pocítiť, že prilba je tažená smerom nadol.

EN

HELMET FOR CYCLISTS - INSTRUCTIONS FOR USE

This is a helmet for cyclists providing protection for the top of the user's head. Suitable for cycling or scooter riding. This product is personal protective equipment whose primary function is to protect the top of the user's head from hazards that may arise during cycling and scooter riding activities. The device protects the head from impacts where part of the impact energy is absorbed by the helmet, thereby reducing the impact energy to which the head is exposed. The protection provided by the helmet depends on the circumstances surrounding the injury and cannot always protect against injury. The helmet only protects if it is well seated on the head. The buyer must try on different sizes and choose a helmet that fits his or her head securely and comfortably. With the help of spare padding (not applicable for integral helmets), the internal size can be adjusted to the optimum shape. The helmet must be adapted to the user. Correct routing of the strap under the chin without covering the ears is essential. The buckle, when properly adjusted, should fit snugly and comfortably under the chin (away from the jaw) so that the helmet stays on the head in the event of a fall. The straps and buckle must be comfortably and firmly adjusted. The helmet must not be worn too far back and must fit so as to protect the front of the head. Original helmet components must not be removed or altered under any circumstances. Do not expose the helmet to temperatures exceeding 60°C, do not clean with synthetic agents (lukewarm water is sufficient). Helmets damaged by a fall must no longer be used! The helmet must not be used for activities other than those for which it is intended (do not use when riding a motorcycle)!!! Warning! This helmet is not to be used by children when climbing and other activities in which there is a risk of strangulation/hanging by the helmet in the event of a child falling! Never pull over the stop when adjusting the strap! If the helmet has been subjected to a severe impact the damaged piece must be replaced and disposed of. Select the correct helmet size according to the head circumference in cm. The above also applies to integral cycle helmets with regard to their construction and specification. We declare that this cycle helmet complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment. The current declaration of conformity can be found on the website www.force.bike in the "Download" section for the product in question.



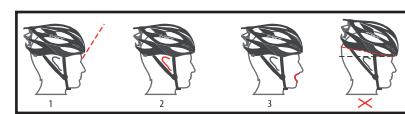
Correct fit of the helmet (points 1 and 2 do not apply to integral helmets):

1. Look upwards to make sure you can only see the edge of the helmet.
2. The side straps should be attached just below the ears, in the shape of a 'Y'.
3. When you fasten the strap and open your mouth wide, you should feel the helmet pulling down.

RO

CASCĂ PENTRU BICICLESTI - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aceasta este o cască pentru bicicliști care oferă protecție pentru partea superioară a capului utilizatorului. Potrivită pentru mersul pe bicicletă sau pe scuter. Acest produs este un echipament de protecție personală a căruia funcție principală este de a proteja partea superioară a capului utilizatorului de pericolurile care pot apărea în timpul activităților de ciclism și de mers pe scuter. Dispozitivul protejează capul de impacuri în cazul în care o parte din energia de impact este absorbită de cască, reducând astfel energia de impact la care este expus capul. Protecția oferită de cască depinde de circumstanțe în care se produce răni și nu poate proteja întotdeauna împotriva rănilor. Casca protejează numai dacă este bine așezată pe cap. Cumpărătorul trebuie să probeze diferite mărimi și să aleagă o cască care să i se potrivească bine și confortabil la cap. Cu ajutorul unei capătusele de rezervă (nu se aplică pentru căștile integrale), dimensiunea internă poate fi ajustată la forma optimă. Cască trebuie să fie adaptată la utilizator. Este esențială o dirijare corectă a curelei sub bârbie, fără a acoperi urechile. Cătaram, atunci când este reglată corect, trebuie să se potrivească perfect și confortabil sub bârbie (departe de maxilar), astfel încât cască să rămână pe cap în caz de cădere. Curele și cătaram trebuie să fie ajustate confortabil și ferm. Cască nu trebuie să fie purtată prea mult în spate și trebuie să se potrivească astfel încât să protejeze partea din față a capului. Componentele originale ale căștii nu trebuie să fie îndepărtață sau modificate în niciun caz. Nu expuneti cască la temperaturi mai mari de 60°C, nu cu curățări cu agenți sintetici (apa căldată este suficientă). Căștile deterioră în urma unei căzături nu trebuie să se utilizeze! Cască nu trebuie folosită pentru alte activități decât cele pentru care este destinate (nu o folosiți la mersul pe motocicletă)!!! Atenție! Această cască nu trebuie folosită de copii la cățărăt și la alte activități în care există riscul de strangulare/suspendare de cască în cazul căderii unui copil! Nu trageți niciodată peste stop atunci când reglați roata! În cazul în care casca a fost supusă unui impact puternic, piesa deteriorată trebuie înlocuită și eliminată. Selectați dimensiunea corectă a căștii în funcție de circumferința capului în cm. Cele de mai sus sunt valabile și pentru căștile integrale pentru biciclisti în ceea ce privește construcția și specificațiile acestora. Declarația că această cască de ciclism este conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție. Actuala declaratie de conformitate poate fi găsită pe site-ul www.force.bike în secțiunea "Download" pentru produsul în cauză.



Potrivirea corectă a cască (punktele 1 și 2 nu se aplică căștilor integrale):

1. Priviți în sus pentru a vă asigura că nu poti vedea decât marginea cască.
2. Curele laterale trebuie fixate chiar sub urechi, în formă de „Y“.
3. Când fixați cureaua și deschideți gura larg, ar trebui să simțiți căciul coborând în jos.

FORCE.BIKE

Dovoz/Výrobce/Importer/Producer

KCK Cyklosport-Mode s.r.o.

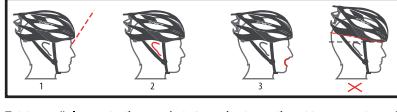
Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, CZ

www.kckcyklosport.cz, www.force.bike

LT

DVIRATININKŲ ŠALMAS - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Tai dviratininkų šalmas, apsaugantis naudotojo viršugalvi. Tinka važiuoti dviračiu arba paspirtuk. Šis gaminys yra asmeninė apsaugos priemonė, kurios pagrindinė funkcija – apsaugoti naudotojo viršugalvi nuo pavojų, galinčių kilti važiuojant dviračiu ar motorolleriu. Jątais apsaugo galvą nuo smūgių, kuriai smūgijo energijos sugeria šalmas, taip sumažindamas smūgio energiją, kuria veikiamą galvą. Šalmo teikiamą apsaugą priklauso nuo susižalojimo aplinkybių ir ne visada gali apsaugoti nuo sužalojimų. Šalmas apsaugo tik tuo atveju, jei jis gerai užsidėda ant galvos. Pirkejai turi išbandyti skirtinę dydžių ir pasiskriti šalma, kuris saugiai ir patogiai priglustę prie galvos. Naudojant atsarginį paminkstinimą (netaikoma integraliniams šalmams), vidinį dydį galima sureguliuoti iki optimalaus formas. Šalmas turi būti pritaikytas naudotujui. Labai svarbu teisingai nukreipti dirželį po smakru, neuždeginti ausų. Tinkamai sureguliuota sagis turėtų gerai ir patogiai priglusti po smakru (toliau nuo žandikaulio), kad nukritus šalmas liktų ant galvos. Dirželiai ir sagis turi būti patogiai ir tvirtai sureguliuoti. Šalmas neturi būti dėvimas per tolį atgal ar turi būti pritaikytas taip, kad apsaugotų priekinę galvą dalį. Originalią šalmo dalį jokiui būdu negalima nuimti ar keisti. Neįalkykite šalmo aukštėsneje nei 60 °C temperatūroje, nevalykite sintetinėmis priemonėmis (pakanka drungo vandens). Kritimo metu pažeistų šalmai nebenaudokite! Šalmo negalima naudoti kitai veiklai nei ta, kuriai jis skirtas (neaudotu važiuojant motociklui!!!). Šis šalmas negalima naudoti vaikams laipiojant ir užsiimant kita veikla, kai kyla pavojus išsprungti / pakilti ant šalmo vaikui nukritus! Reguliuodami vaivą nereikia nevažiuoti per stotelę! Jei šalmas patyrė stiprių smūgių, pažeista dalį reikia pakeisti ir išmesti. Pasirinkite tinkamą šalmo dydį pagal galvos apimtį cm. Pirmiausia išsiesti reikalavimai taip pat taikomi integruotiems dviratininkų šalmams, atsižvelgiant į jų konstrukciją ir specifikacijas. Pareiškime, kad šis dviratininko šalmas atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių. Galiojančią atitikties deklaraciją galima rasti internete svetainėje www.force.bike, gaminio skiltyje "Download".

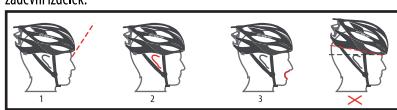


Teisingas šalmo pritaikymas (1 ir 2 punktai netaikomi integruotiems šalmams):
1. Pažvelkite į viršų ir išskirkite, kad matote tik šalmo kraštą.
2. Soniniai dirželiai turėtų būti pritvirtinti „A“ formos apaciōje, tiesiai po ausimis.
3. Užsegite diržą iš plaičių atverę burną, turėtumėte jausti šalma traukituv zemyn.

SLO

ČELADA ZA KOLESARJE - NAVODILA ZA UPORABO

To je čelada za kolesarje, ki ščiti zgornji del glave uporabniku. Primerena za vožnjo z kolesom ali skuterjem. Ta izdelek je osebna zaščitna oprema, katere glavna funkcija je zaščita zgornjega dela uporabnikove glave pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo med vožnjo z kolesom ali skuterjem. Naprava ščiti glavo pred udarci, pri katerih del energije udarca absorbuje čelada, s čimer se zmanjša energija udarca, ki ji je glava izpostavljena. Zaščita, ki jo zagotavlja čelada, je odvisna od okoliških poskodb in ne more vedno zaščiti pred poskobdo. Čelada ščiti le, če je dobro nameščena na glavi. Kupec mora preizkusiti različne velikosti in izbrati čelado, ki se varno in udobno prilega njegovi glavi. S pomočjo rezervnega oblaženja (ne velja za integralne čelade) lahko notranjno velikost prilagodite optimalni oblik. Čelada mora biti prilagojena uporabniku. Bistveno je pravilno vodenje prstov pod brado, ne da bi prekrili uše. Pravilno nastavljenja zaponka se mora tesno in udobno prilegati pod brado (stran od čeljusti), da čelada na padcu ostane na glavi. Trakov in zaponka morajo biti udobno in trdno nastavljeni. Čelada se ne smie nositi preveč nazaj in se mora prilegati tako, da ščiti sprednji del glave. Originalnih sestavnih delov čelade nikdar ne smete odstraniti ali spremišnjati. Čelade in izpostavlja temperaturam, višjinom do 60 °C, in je ne čistite s sintetičnimi sredstvi (zadostujte mlačna voda). Čelade, poskušodovane pri padcu, ne smete več uporabljati! Čelade ne smete uporabljati za druge dejavnosti, kot so tiste, za katere je namenjena (ne uporabljajte je pri vožnji z motornim kolesom!!!). Opozorilo! Te čelade ne smejte uporabljati otroci pri plezanju in drugih dejavnostih, pri katerih obstaja nevarnost zadušitve/obesitve s čelado v primeru padca otroka! Med nastavljanjem kolesa nikoli ne potegnite čez stopko! Če je bila čelada izpostavljena močnemu udarcu, je treba poskušovani del čelade zamenjati in odstraniti. Izberite ustrezno velikost čelade glede na obseg glave v cm. Zgoraj navedeno velja tudi za integralne kolesarske čelade glede njihove konstrukcije in specifikacij. Izjavljamo, da je ta kolesarska čelada skladna z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalnoj opremi. Aktualno izjavo o skladnosti najdete na spletni strani www.force.bike v razdelku "Dokumenti za prenos" za zadaven izdelek. Čelade ne izpostavljate temperaturam, višjinom do 60 °C, in je ne čistite s sintetičnimi sredstvi (zadostujte mlačna voda). Čelade, poskušodovane pri padcu, ne smete več uporabljati! Čelade ne smete uporabljati za druge dejavnosti, kot so tiste, za katere je namenjena (ne uporabljajte je pri vožnji z motornim kolesom!!!). Opozorilo! Te čelade ne smejte uporabljati otroci pri plezanju in drugih dejavnostih, pri katerih obstaja nevarnost zadušitve/obesitve s čelado v primeru padca otroka! Med nastavljanjem kolesa nikoli ne potegnite čez stopko! Če je bila čelada izpostavljena močnemu udarcu, je treba poskušovani del čelade zamenjati in odstraniti. Izberite ustrezno velikost čelade glede na obseg glave v cm. Zgoraj navedeno velja tudi za integralne kolesarske čelade glede njihove konstrukcije in specifikacij. Izjavljamo, da je ta kolesarska čelada skladna z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalnoj opremi. Aktualno izjavo o skladnosti najdete na spletni strani www.force.bike v razdelku "Download" za zadaven izdelek.



Pavilniau namentitev čelade (točki 1 in 2 ne veljata za integralne čelade):

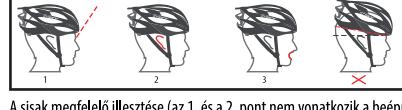
- Poglejte navgor in se prepričajte, da lahko vidite samo rob čelade.
- Stranske trakove je treba pritrditi tik pod useni v obliku črke Y.
- Ko pritrdite jermen in široko odprete usta, začutite, da se čelada spušča navzdol.



HU

BUKÓSIAS KERÉKPÁROSOKNAK - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a kerékpárosoknak szánt sisak a felhasználó fejének felső részét védi. Alkalmas kerékpározáshoz vagy robogózáshoz. Ez a termék olyan egyéni védföldszerek, amelynek elsődleges funkciója a felhasználó feje tetejénél védelme a kerékpározás és a robogózás során felmerülő veszélyektől. Az eszköz megvédi a fejet az ütközési esetben, ahol az ütközési energia egy részét a sisak elnyeli, ezáltal csökkenítve a fejet erő ütközési energiát. A sisak által nyújtott védelem a sérülés körülmenyeitől függ, és nem minden véd a sérülés ellen. A sisak csak akkor véd, ha jól ül a fejen. A vásárlónak különöző méretet kell felpróbálnia, és olyan sisakot kell választania, amely biztonságos és kényelmesen illeszkedik a fejére. Pótpárnázással (nem alkalmazható az integrált sisakok esetében) a belső méret az optimalis formára állítható. A sisakot a felhasználóhoz kell igazítani. Lényeges a heveder helyes vezetése az áll alatt, anélkül, hogy a fejük eltakarná. A csatnak megfelelően beállított állapotban szorosan és kényelmesen kell illeszkednie az áll alatt (az állkapocsról távolabb), hogy a sisak esés esetén a fejben maradjon. A pántokat és a csatot kényelmesen és szíjaldan kell beállítani. A sisak nem szabad túlságosan hálát viselni, és úgy kell illeszkednie, hogy védje a fej elülső részét. A sisak eredeti alkatrészével semmilyen körülmeny között nem szabad elváltani vagy megváltoztatni. Ne tegye ki a sisakot 60 °C-t meghaladó hőmérsékletnek, ne tisztítja szintetikus szerekkel (elejegedő a langyos viz). Az esés következetében megsérült sisakot a továbbiakban nem szabad használni! A sisakot nem szabad a rendeltetésétől eltérő tevékenységre használni (ne használja motorkerékpározás közben!!!). Figyelmeztetés! Ezt a sisakot gyermek nem használhatja! A hegymászásról és egyéb olyan tevékenységeknél, amelyeknél fennáll a veszélye annak, hogy a gyermek leesés esetén a sisak megfotjja/a lisákot! A kerék beállításákor soha ne húzódjon a stopperrel! Ha a sisakot súlyos ütés érte, a sérült darabot ki kell serélni el a kerék dobni. Vallassza ki a megfelelő sisakmérőt a cm-ben megadott fejkarfogat alapján. A fentiek a beépített kerékpáros sisakokra is vonatkoznak a felépítésük és specifikációjuk tekintetében. Kijelentjük, hogy ez a kerékpárosoknak megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (2016. március 9.) az egyéni védőszközökrol. Az aktuális megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.force.bike webloldalon a "Download" menüpontban az adott termékre vonatkozóan.



A sisak megfelelő illesztése (az 1. és a 2. pont nem vonatkozik a beépített sisakokra):
1. Nézzen felfelé, hogy megbízonyosodjon arról, hogy csak a sisak széle látható.
2. Az oldalsó hevedereket közvetlenül a fülük alatt kell rögzíteni, „Y” alakban.
3. Amikor rögzíteti a hevedert, és szélesre nyitja a szád, érezze, hogy a sisak lehúzódik.

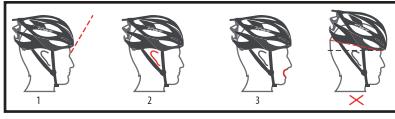
IT

CASCO PER CICLISTI - ISTRUZIONI PER L'USO

È un casco per ciclisti che protegge la parte superiore della testa dell'utente. Adatto per l'uso in bicicletta o in scooter. Questo prodotto è un dispositivo di protezione personale la cui funzione principale è quella di proteggere la parte superiore della testa dell'utente dai rischi che possono insorgere durante le attività in bicicletta e in scooter. Il dispositivo protegge la testa da impatti in cui parte dell'energia d'impatto viene assorbita dal casco, riducendo così l'energia d'impatto a cui la testa è esposta. La protezione fornita dal casco dipende dalle circostanze in cui si verifica l'infortunio e non può sempre proteggere dalle lesioni. Il casco protegge solo se è ben posizionato sulla testa. L'acquirente deve provare diverse taglie e scegliere un casco che si adatti alla sua testa in modo sicuro e confortevole. Con l'aiuto di un'imbottiglia di ricambi (non applicabile ai caschi integrali), la dimensione interna può essere regolata per ottenerne la forma ottimale. Il casco deve essere adattato all'utente. È essenziale che il cinturino sia posizionato correttamente sotto il mento, senza coprire le orecchie. La fibbia, una volta regolata correttamente, deve aderire perfettamente e comodamente sotto il mento (lontano dalla maschera), in modo che il casco rimanga sulla testa in caso di caduta. I cinturini e la fibbia devono essere regolati in modo comodo e stabile. Il casco non deve essere indossato troppo all'indietro e deve calzare in modo da proteggere la parte anteriore della testa. I componenti originali del casco non devono essere rimossi o modificati in nessun caso. Non esprire il casco a temperature superiori a 60 °C, non pulire con agenti sintetici (è sufficiente acqua tiepida). I caschi danneggiati da una caduta non devono più essere utilizzati! Il casco non deve essere utilizzato per attività diverse da quelle per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la forma per cui è stato concepito (non utilizzarlo quando si guida una motocicletta!!!). Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della rotella! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scelgere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi integrali, la dimensione interna può essere regolata per ottenere la


HJELM TIL CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Dette er en hjelm til cyklister, som beskytter toppen af brugerens hoved. Velegnet til cykling eller scooterkørsel. Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr, hvis primære funktion er at beskytte toppen af brugerens hoved mod farer, der kan opstå under cykling og scooterkørsel. Enheden beskytter hovedet mod stød, hvor en del af støtenergien absorberes af hjelmen og derved reduceres den støtenergi, som hovedet utsættes for. Hjelmens beskyttelse afhænger af omstændighederne omkring skaden og kan ikke altid beskytte mod skader. Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Købaren skal prøve forskellige størrelser og valge en hjelm, der sidder sikert og behageligt på hans eller hendes hoved. Ved hjælp af ekstra polstring (gælder ikke for integralhjelme) kan den indvendige storrelse justeres til den optimale form. Hjelmen skal være tilpasset til brugeren. Korrekt placering af remmen under hagen uden at dække øerne er afgørende. Når spændet er korrekt justeret, skal det sidde tæt og behageligt under hagen (vek fra kabben), så hjelmen bliver på hovedet i tilfælde af et fald. Stropperne og spændet skal være behageligt og fast justeret. Hjelmen må ikke bæres for langt tilbage og skal sidde, så den beskytter forsiden af hovedet. Hjelmens originale komponenter må under ingen omstændigheder fjernes eller ændres. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60 °C, og rengør den ikke med syntetiske midler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Hjelme, der er beskadiget efter et fald, må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges til andre aktiviteter end dem, der er beregnet til (må ikke bruges til motorcykelkørsel!!! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn til klæring og andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning i hjelmen, hvis et barn falder! Træk aldrig over stoppet, når du justerer hjelten! Hvis hjelmen har været utsat for et kraftigt slag, skal det beskadigede stykke udskiftes og bortskaffes. Vælg den rigtige hjelmstørrelse i forhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også for integrerede cykelhjelme med hensyn til deres konstruktion og specifikationer. Vi erklærer, at denne cykelhjelm er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler. Den aktuelle overensstemmelseserklæring kan findes på hjemmesiden www.force.bike i afsnittet "Download" for det pågældende produkt.

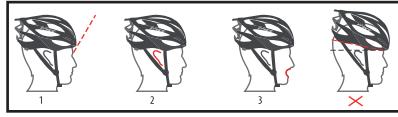


Korrekt pasning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):

1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropperne skal fastgøres lige under ørene i form af en 'Y'.
3. Når du spænder stroppen og åbner munnen bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.


CASCO PARA CICLISTAS - INSTRUCCIONES DE USO

Se trata de un casco para ciclistas que protege la parte superior de la cabeza del usuario. Adecuado para montar en bicicleta o scooter. Este producto es un equipo de protección individual cuya función principal es proteger la parte superior de la cabeza del usuario de los peligros que puedan surgir durante las actividades de ciclismo y conducción de scooters. El dispositivo protege la cabeza de impactos en los que parte de la energía del impacto es absorbida por el casco, reduciendo así la energía del impacto a la que está expuesta la cabeza. La protección proporcionada por el casco depende de las circunstancias que rodean la lesión y no siempre puede proteger contra las lesiones. El casco sólo protege si está bien asentado sobre la cabeza. El comprador debe probar diferentes tallas y elegir un casco que se ajuste a su cabeza de forma segura y cómoda. Con la ayuda de los acolchados de repuesto (no aplicables a los cascos integrales), la talla interior puede ajustarse a la forma óptima. El casco debe adaptarse al usuario. Es esencial que la correas pase correctamente por debajo de la barbilla sin tapar las orejas. La hebilla, correctamente ajustada, debe quedar bien ajustada y cómoda bajo la barbilla (lejos de la mandíbula) para que el casco permanezca en la cabeza en caso de caída. Las correas y la hebilla deben ajustarse cómoda y firmemente. El casco no debe llevarse demasiado atrás y debe ajustarse de forma que proteja la parte frontal de la cabeza. Los componentes originales del casco no deben retirarse ni alterarse bajo ninguna circunstancia. No exponga el casco a temperaturas superiores a 60 °C, no lo limpie con agentes sintéticos (basta con agua tibia). Los cascos dañados por una caída no deben volver a utilizarse. El casco no debe utilizarse para actividades distintas de aquellas para las que está destinado (¡¡no utilizarlo cuando se conduce una motocicleta!!). Atención: Este casco no debe ser utilizado por niños en escalada y otras actividades en las que existe riesgo de estrangulamiento/colgamiento por el casco en caso de caída del niño. ¡No tire nunca del topo al ajustar la rueda! Si el casco ha sufrido un impacto fuerte, la pieza dañada debe sustituirse y desecharse. Seleccione la talla de casco correcta en función de la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales para bicicleta en lo que respecta a su construcción y especificaciones. Declaramos que este casco para bicicleta cumple el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual. La declaración de conformidad actual puede consultarse en el sitio web www.force.bike en la sección "Download" correspondiente al producto en cuestión.

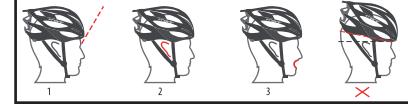


Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):

1. Mire hacia arriba para asegurarse de que solo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de 'Y'.
3. Cuando abroche la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.


HJÄLM FÖR CYKLISTER - BRUKSANVISNING

Denna är en hjälm för cyklister som ger skydd för toppen av användarens huvud. Lämplig för cykling eller skoteråkning. Denna produkt är en personlig skyddsutrustning vars primära funktion är att skydda användarens huvud mot faror som kan uppstå vid cykling och scooteråkning. Anordningen skyddar huvudet mot stötar där en del av stötenergin absorberas av hjälmen, vilket minskar den stötenergi som huvudet utsätts för. Det skydd som hjälmen ger beror på omständigheterna kring skadan och kan inte alltid skydda mot skador. Hjälmen skyddar endast om den sitter ordentligt på huvudet. Köparen måste prova olika storlekar och välja en hjälm som sitter säkert och bekvämt på huvudet. Med hjälp av extra stoppnin (gäller ej integralhjälmar) kan den invändiga storleken justeras till optimal form. Hjälmen måste vara anpassad till ansiktet. Det är viktigt att remmen placeras korrekt under hakan utan att täcka öronen. Spännet ska, när det är korrekt justerat, sitta tätt och bekvämt under hakan (bort från skälen) så att hjälmen sitter kvar på huvudet vid ett eventuellt fall. Remmarna och spännet måste vara bekväma och stadigt justerade. Hjälmen får inte bäras för långt bak och måste sitta så att den skyddar framsidan av huvudet. Hjälmens originalkomponenter får under inga omständigheter tas bort eller ändras. Utsätt inte hjälmen för temperaturer över 60 °C, rengör inte med syntetiska medel (lättt vatten räcker). Hjälmar som skadats av ett fall får inte längre användas! Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än den är avsedd för (får inte användas vid motorcykelkörning!!! Varning! Denna hjälm får inte användas av barn vid klättring och andra aktiviteter där det finns risk för stryppning/hängning i hjälmen om barnet skulle falla! Dra aldrig över stoppet vid justering av hjälten! Om hjälmen har utsatts för en kraftig stöt måste den skadade delen bytas ut och kasseras. Välj rätt hjälmsstorlek med hänsyn till huvudomfåget i cm. Ovanstående gäller även för integrerade cykelhjälmar med avseende på konstruktion och specificering. Vi försäkrar att denna cykelhjälm överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personliga skyddsutrustningar. Den aktuella överensstämmelsen finns på webbplatsen www.force.bike i avsnittet "Download" för produkten i fråga.

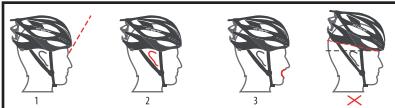


Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):

1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmskanterna.
2. Sidobandarna ska fästas precis under öronen i formen av en 'Y'.
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.


サイクリスト用ヘルメット・使用説明書

頭頂部を保護するサイクリスト用ヘルメットです。サイクリングやスクーターに適しています。本製品は、サイクリングやスクーター乗車中に起こりうる危険から使用者の頭頂部を保護することを主な機能とする個人用保護具です。衝撃エネルギーの一端がヘルメットによって吸収されるため、頭部が受けける衝撃エネルギーが減少し、衝撃から頭部を保護します。ヘルメットが提供する保護は、傷害を取り巻く状況によって異なり、常に傷害から保護できるわけではありません。ヘルメットが保護するのは、頭部にしっかりと固定されている場合だけである。購入者はさまざまなサイズのものを試着し、自分の頭にしっかりと快適にフィットするヘルメットを選択する必要があります。予備のパッド(一体型ヘルメットには適用されない)を使えば、内部のサイズを最適な形に調整することができる。ヘルメットは使用者に合わせなければならない。耳を覆わないように、ストラップをあごの下に正しく通すことが重要です。バックルは、適切に調整されたとき、転倒時にヘルメットが頭の上に留まるように、あごの下(あごから離れた位置)にぴったりと快適にフィットしなければならない。ストラップとバックルは、快適かつしっかりと調整されていないなければならない。ヘルメットは後ろに被りすぎではなく、前頭部を保護するようにフィットしていないなければならない。ヘルメットの純正部品は、いかなる状況においても取り外したり、改造したりしてはならない。ヘルメットを60合成洗剤で洗浄しないでください(ぬるま湯で十分です)。転倒により損傷したヘルメットは、使用しないでください!ヘルメットは、使用目的以外の活動には使用しないでください(オートバイに乗ることは使用しないでください)!警告 このヘルメットは、クライミングなど、子供が落した際にヘルメットで首を絞められたり、ぶら下がったりする危険性のある活動には使用しないでください!ホイールを調整する際は、絶対にストップを引かないでください!ヘルメットが激しい衝撃を受けた場合は、破損した部分を交換して処分しなければなりません。頭囲(cm)に応じて正しいヘルメットサイズを選択すること。上記は、構造および仕様に関して、一体型サイクルヘルメットにも適用されます。当社は、このサイクルヘルメットが2016年3月9日の欧州議会および理事会の個人保護具に関する規則(EU)2016/425に適合していることを宣言します。最新の適合宣言は、ウェブサイトwww.force.bike、当該製品の「ダウンロード」セクションでご覧いただけます。



ヘルメットの適切なケア(ポイント1と2は一体型ヘルメットには適用されません):

1. 上を向いて、ヘルメットの端だけが見えるようにしてください。
2. サイドストラップは耳のすぐ下で「Y」字型に留めること。

3. ストラップを締め、口を大きく開けると、

ヘルメットが下に引っ張られるを感じるはずです。

